

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN ETA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA/LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZAREN ARTEKO HEZKUNTZA-LANKIDETZARAKO HITZARMENA, CURRÍCULUMEN KANPO-PRAKTIKAK EGITEKO

Bilbon, 2024ko azaroaren 19an.

BILDUTA

Alde batetik, Alberto EMPARANZA SOBEJANO jauna, UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN (aurrerantzean, UPV/EHU) izenean eta haren ordezkari gisa (IFK: Q4818001B; egoitza soziala: Sarriena auzoa z/g, 48940 Leioa, Bizkaia), Zuzenbide Fakultateko dekanogisa parte hartzen duena, eta ikasleen kanpoko praktika akademikoen indarreko araudian ezarritakoa betez.

Bestetik, Ainara HERCE SAN MARTÍN, LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA/AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA (aurrerantzean, LEA/AVC) erakundearen izenean eta ordezkari gisa (IFK: Q4800743I; egoitza soziala: Ercilla kalea 4, 2.a, 48009 Bilbao, Bizkaia). LEA/AVCko lehendakaria da, eta urriaren 24ko 160/2023 Dekretuaren bidez izan zen izendatua (urriaren 27ko EHA, 206. zk.).

Hezkuntza-lankidetzako hitzarmen hau sinatzen dute, indarrean dagoen legeriaren arabera.

KLAUSULAK

Lehenengoa. Helburua.

Praktiken helburua ikasleei prestakuntza integrala ematen laguntzea da, prestakuntza akademikoan eskuratutako ezagutzak osatuz eta jarduera profesionalean aritzeko prestakuntza dieten gaitasunak eskuratzen lagunduz, enpresa edo erakunde baten funtzionamendua, lan-metodoak eta antolamendua ezagutzuz. Ondorioz, praktiken helburua prestakuntzakoa baino ez da, eta ez dute inolako kontratu-harremanik sortuko, ez merkataritzakoa, ez zibila, ez lanekoa, horretarako legeek eskatzen dituzten baldintzak betetzen ez direlako. Beraz, hitzarmen honek ez du gasturik edo ordainketarik eragingo LEA/AVCrentzat.

CONVENIO DE COOPERACIÓN EDUCATIVA ENTRE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA Y LA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA/LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA PARA LA REALIZACIÓN DE PRÁCTICAS EXTERNAS CURRÍCULARES

En Bilbao, a 19 de noviembre de 2024.

REUNIDOS

De una parte, D. Alberto EMPARANZA SOBEJANO, en nombre y representación de la UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (en adelante, UPV/EHU), con CIF Q4818001B y domicilio social en Barrio Sarriena s/n, 48940 Leioa (Bizkaia), que interviene en su condición de Decano de la Facultad de Derecho y en virtud de lo establecido en la vigente normativa de las prácticas académicas externas del alumnado

De otra parte, Dña. Ainara HERCE SAN MARTÍN, en nombre y representación de LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA/AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA (en adelante, LEA/AVC), con CIF Q4800743I y domicilio social en la calle Ercilla 4-2º, 48009 Bilbao (Bizkaia), que interviene en su condición de Presidenta de LEA/AVC, nombrada mediante Decreto 160/2023, de 24 de octubre (BOPV núm. 206, de 27 de octubre).

Suscriben el presente convenio de cooperación educativa, según legislación vigente.

CLÁUSULAS

Primera. Finalidad.

La finalidad de las prácticas es contribuir a una formación integral de estudiantes, complementando los conocimientos adquiridos en su formación académica y favoreciendo la adquisición de competencias que les preparen para el ejercicio de actividades profesionales, a través del conocimiento del funcionamiento de una empresa o institución, sus métodos de trabajo y organización. En consecuencia, el desarrollo de las prácticas tiene una finalidad exclusivamente formativa y no dará lugar a ninguna relación contractual de naturaleza mercantil, civil o laboral, al no concurrir los requisitos que exigen las leyes. Por tanto, el presente convenio no implicará la generación de gasto o pago alguno para LEA/AVC.

Gainera, LEA/AVCn kanpoko praktika akademikoak egitea ezin izango da merezimenduztat hartu enplegu publikoan sartzeko, eta ez da zenbatuko antzintasunerako edo aurretiko zerbitzuak aitortzeko.

Bigarrena. Ikasleen profila.

Hitzarmen honek UPV/EHUko ikasleei baino ez die eragiten.

Praktikak UPV/EHUko ikasleek egin ahal izango dituzte, baldin eta Zuzenbideko Graduaren azken maila egiten ari badira, aurreko urteetan gainditu gabeko irakasgairik gabe, edo Unibertsitateko masterra egiten ari badira, edo LEA/AVCren jarduera-eremuarekin lotutako ikasketak egiten ari badira.

Hirugarrena. Praktiken iraupena.

5. artikuluan ezarritakoaren arabera. Unibertsitateko ikasleen kanpoko praktika akademikoak arautzen dituen uztailaren 11ko 592/2014 Errege Dekretuaren 1 a) artikuluan xedatutakoaren arabera, curriculumeko kanpo-praktikak dagokion ikasketa-planean ezarritako iraupena izango dute, unibertsitate-ikasketa ofizialen antolamendua ezartzen duen urriaren 29ko 1393/2007 Errege Dekretuaren 12.6 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Laugarrena. Hautagaiak hautatu eta sartzea.

UPV/EHUK LEA/AVCri aurkeztuko dizkio hitzarmen honetako baldintza orokorren barruan egokitzen jotzen dituen hautagaiak, bigarren klausulan jasotzen den hizkuntza-eskakizunarekin bat datozelako.

Bestalde, LEA/AVCk prestakuntza-programa garatzeko baldintza onenak betetzen dituzten ikasleak hautatuko ditu, eta beren prestakuntzaren alderdi praktikoak gara ditzaketan erakundeko unitatera edo unitateetara atxikiko ditu. Inork ez baditu baldintza egokiak betetzen, LEA/AVCk uko egin ahal izango dio praktiketako ikasle gisa sartzeari.

Praktiketako ikasle bakoitza sartzeko, UPV/EHUren, LEA/AVCren eta ikaslearen arteko alde aurreko akordioa behar da, hitzarmen honen eranskin batean jaso behar da. Eranskinean ikaslearen eta UPV/EHUK eta LEA/AVCk izendatutako tutoreen datuak jasoko dira,

Además, la realización de las prácticas académicas externas en LEA/AVC no podrá tener la consideración de mérito para el acceso al empleo público ni será computada a efectos de antigüedad o reconocimiento de servicios previos.

Segunda. Perfil de las personas estudiantes.

El presente convenio afecta exclusivamente a estudiantes de la UPV/EHU.

Podrán optar a las prácticas estudiantes de la UPV/EHU que estén cursando el último curso del Grado en Derecho, sin asignaturas pendientes de años anteriores, o que estén realizando un Máster de la Universidad, o estudios propios, relacionados con el ámbito de actuación de LEA/AVC.

Tercera. Duración de las prácticas.

De conformidad con lo establecido en el artículo 5. 1 a) del Real Decreto 592/2014, de 11 de julio, por el que se regulan las prácticas académicas externas de estudiantes universitarios, las prácticas externas curriculares tendrán la duración que establezca el plan de estudios correspondiente, en los términos establecidos por el artículo 12.6 del Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales.

Cuarta. Selección e incorporación de las personas candidatas.

La UPV/EHU presentará a LEA/AVC las personas candidatas que, dentro de las condiciones generales del presente convenio, considere idóneas por su adecuación al perfil que se recoge en la cláusula segunda.

Por su parte, LEA/AVC seleccionará a estudiantes que reúnan las mejores condiciones para el desarrollo del programa formativo y los adscribirá a la unidad o unidades de la organización en las que puedan desarrollar los aspectos prácticos de su formación. Si ninguna reuniera las condiciones adecuadas, LEA/AVC podrá rechazar su incorporación como estudiantes en prácticas.

La incorporación de cada estudiante en prácticas requerirá el acuerdo previo entre la UPV/EHU, LEA/AVC y la persona estudiante, plasmado en un Anexo al presente convenio. En el Anexo se reflejarán los datos de la persona estudiante y de las personas tutoras designadas por la UPV/EHU y LEA/AVC, así como las

baita praktiken ezaugarriak ere: lekua, ordutegia eta prestakuntza-proiektua.

Bosgarrena. Praktiken jarraipena.

Praktiken jarraipena egiteko, LEA/AVCk instruktore profesional bat izendatuko du, eta UPV/EHUK praktiken tutore akademiko bat, eta biak prestakuntza-proiektuan identifikatuko dira.

Seigarrena. Praktiketako ikasleen eskubideak.

Ikasleak azterketetara, ebaluazio-probetara eta bere ikasketetako nahitaezko beste jarduera batzuetara joateko behar dituen baimenak jasotzeko eskubidea izango du, baita, hala badagokio, UPV/EHUKo gobernu-organoen bileretara joateko eskubidea ere, aldez aurretik eta behar besteko aurrerapenarekin LEA/AVCko instruktoreari jakinarazita.

Zazpigarrena. Ikaslearen betebeharrak.

Praktikak egiten diren bitartean, ikasleak honako hauek egin beharko ditu:

- a) UPV/EHUK ezarritako indarreko araudia bete.
- b) Adostutako egunean LEA/AVCn lanean hasi, aurreikusitako ordutegia bete eta funtzionamenduko, segurtasuneko eta laneko arriskuen prebentzioko arauak errespetatu.
- c) Prestakuntza-proiektua ezagutu eta bete, LEA/AVCko instruktorearen jarraibideen arabera
- d) LEA/AVCren barne-informazioari buruzko konfidentziasuna gorde eta haren jardueri buruzko sekretu profesionala gorde, egonaldian eta hura amaitutakoan. Halaber, jabetza intelektual eta industrialaren eta merkataritza-eta industria-sekretuen babesaren arloan indarrean dagoen araudia bete beharko du, LEA/AVCk arlo horretan emandako jarraibide eta jarraibideei jarraituz.
- e) Praktiken amaierako memoria egin eta tutore akademikoari eman, UPV/EHUK emandako ereduaren arabera.

características de las prácticas: lugar, horario y proyecto formativo.

Quinta. Seguimiento de las prácticas.

Para el seguimiento de las prácticas LEA/AVC designará una persona instructora profesional y la UPV/EHU una persona tutora académica de las prácticas, y ambas se identificarán en el proyecto formativo.

Sexta. Derechos de las personas estudiantes en prácticas.

La persona estudiante tendrá derecho a los permisos necesarios para asistir a los exámenes, pruebas de evaluación y otras actividades obligatorias de sus estudios, así como a la asistencia, en su caso, a las reuniones de los órganos de gobierno de la UPV/EHU, comunicándolo previamente y con antelación suficiente a la persona instructora de LEA/AVC.

Séptima. Deberes de la persona estudiante.

Durante la realización de las prácticas, la persona estudiante deberá:

- a) Cumplir la normativa vigente establecida por la UPV/EHU.
- b) Incorporarse a LEA/AVC en la fecha acordada, cumplir el horario previsto y respetar las normas de funcionamiento, seguridad y prevención de riesgos laborales de la misma.
- c) Conocer y cumplir el proyecto formativo siguiendo las indicaciones del instructor de LEA/AVC.
- d) Guardar confidencialidad en relación con la información interna de LEA/AVC y guardar secreto profesional sobre sus actividades, durante su estancia y una vez finalizada ésta. Asimismo, deberá observar la normativa vigente en materia de propiedad intelectual e industrial, protección de secretos comerciales e industriales, siguiendo las directrices e instrucciones de LEA/AVC en esta materia.
- e) Elaborar y entregar a la persona tutora académica una memoria final a la conclusión de las prácticas, según el modelo facilitado por la UPV/EHU.

- f) Indarrean dagoen araudian aurreikusitako beste betebeharrak batzuk bete.

Zortzigarrena. Datuen babesa.

Alderdi sinatzaileek konpromisoa hartzen dute honako hauetan aurreikusitakoa errespetatzeko: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuen Babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duena; Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, hitzarmen hau betez eskuratzen dituzten datu pertsonalei dagokienez; eta une bakoitzean indarrean dagoen datu pertsonalak babesteari buruzko indarreko gainerako araudia.

Ondorio horietarako, alderdiek beren gain hartzen dute konfidentzialtasun eta sekretu profesionalaren betebeharra, bai eta hitzarmen honen bidez lortutako datuen segurtasuna bermatzekoa ere. Sinatzen duten pertsona juridikoek tratatuko dituzte, tratamenduaren arduradun gisa, hitzarmenaren berezko helbururako soilik.

Tratamenduaren legitimazioa ikaslearen adostasunak eta hitzarmen hau gauzatzearen ondoriozko beharrak zehazten dute. Datuak babesteko araudian aitortutako eskubideak baliatzeko, interesdunek pertsona juridiko sinatzaileengana jo ahal izango dute.

Aldeetako edozeinek betebeharrak horiek betetzen ez baditu, tratamenduaren erantzulezkat ere joko da, eta zuzenean erantzungo die datu pertsonalak babestearen arloan hitzarmen hau betetzearen ondorioz egindako arau-hausteei.

Bederatzigarrena. Jabetza intelektual.

Praktikak jabetza intelektual izan dezakeen produkturen bat sortzen badu, aldeek (UPV/EHUk, ikasleak eta LEA/AVCK) akordio partikularra egin ezean, indarrean dagoen legedian xedatutakoa beteko da.

- f) Cumplir aquellas otras obligaciones previstas en la normativa vigente.

Octava. Protección de datos.

Las partes firmantes se comprometen a respetar lo previsto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, en lo relativo a los datos de carácter personal a los que tengan acceso en cumplimiento de este convenio, y el resto de normativa vigente sobre protección de datos de carácter personal vigente en cada momento.

A estos efectos, las partes asumen su deber de confidencialidad y secreto profesional, así como de garantizar la seguridad de los datos obtenidos en virtud del presente convenio, que serán tratados por las personas jurídicas que lo suscriben, en calidad de responsables del tratamiento, únicamente para la finalidad propia del mismo.

La legitimación del tratamiento viene determinada por el consentimiento de la persona estudiante y la necesidad derivada de la ejecución del presente convenio. Para el ejercicio de los derechos reconocidos en la normativa de protección de datos los interesados podrán dirigirse a las personas jurídicas firmantes.

El incumplimiento por cualquiera de las partes de estas obligaciones comportará que sea considerado también responsable del tratamiento, respondiendo directamente de las infracciones que se puedan haber cometido derivadas de la ejecución del presente convenio en materia de protección de datos de carácter personal.

Novena. Propiedad intelectual.

En aquellos casos en que la práctica realizada genere un producto susceptible de propiedad intelectual, salvo acuerdo particular entre las partes (UPV/EHU, estudiante y LEA/AVC) se estará a lo dispuesto en la legislación vigente.

Hamargarrena. LEA/AVCk hartzen dituen konpromisoak.

LEA/AVCk konpromiso hauek hartzen ditu:

- a) Ikaslearen prestakuntza-proiektua finkatzea, UPV/EHUrekin adostuta.
- b) Hautatutako ikasleei agindutako prestakuntza-lanak egiteko beharrezko tresnak ematea.
- c) LEA/AVC-ko langileen artean praktiketako instruktore profesional bat izendatzea, praktikok UPV/EHUko tutore akademikoarekin koordinatuko dituen.
- d) Programa amaitzean, ikasleei buruzko txosten bat egitea, egindako jarduera, iraupena eta, hala badagokio, proiektatutako konpetentzien lorpen-maila berariaz aipatuz.

Hamaikagarrena. UPV/EHUK bere gain hartzen dituen konpromisoak.

UPV/EHUK konpromiso hauek hartzen ditu:

- a) Praktiak egingo dituzten hautagaiak alde aurretik hautatzea eta proposamena LEA/AVCri aurkeztea
- b) Praktiken ardura izango duen tutore akademiko bat izendatzea, praktiken garapena LEA/AVCko instruktore profesionalarekin koordinatuko duena.
- c) Kanpoko praktikak eta horietan parte hartzen duten ikasleak ebaluatzeko sistemak ezartzea, LEAko tutore profesionalari, eskusiboki eta bere irizpide bakarrari, aurreko klausularen d) letran aipatzen den azken txostena emateko dagokion eskumena alde batera utzi gabe.
- d) Erantzukizun zibileko poliza izenpetzea, kanpoko praktiketako ikasleen kontingentziak estaltzeko; istripu-kontingentzia eskola-aseguruak estaltzen du, nahitaezkoa den kasuetan, eta 28 urtetik gorako ikasleen kasuan,

Décima. Compromisos que asume LEA/AVC.

LEA/AVC asume los siguientes compromisos:

- a) Fijar el proyecto formativo de la persona estudiante, de acuerdo con la UPV/EHU.
- b) Facilitar a las personas estudiantes seleccionadas las herramientas necesarias para realizar las tareas formativas encomendadas.
- c) Nombrar, de entre el personal de LEA/AVC, una persona instructora profesional de las prácticas, que coordinará su desarrollo con la persona tutora académica de la UPV/EHU.
- d) Expedir, al finalizar el programa, un informe sobre las personas estudiantes, con mención expresa de la actividad desarrollada, su duración y, en su caso, el grado de consecución de las competencias proyectadas.

Undécima. Compromisos que asume la UPV/EHU.

La UPV/EHU asume los siguientes compromisos:

- a) Realizar una selección previa de las personas candidatas que van a realizar las prácticas y presentar la propuesta a LEA/AVC.
- b) Nombrar una persona tutora académica responsable de las prácticas, que coordine el desarrollo de las prácticas con la persona instructora profesional de LEA/AVC.
- c) Establecer los sistemas de evaluación de las prácticas externas y de las personas estudiantes que en ellas participen, sin perjuicio de la atribución que corresponde a la persona tutora profesional de LEA/AVC, en exclusiva y a su único criterio, de emitir el informe final al que se refiere la letra d) de la cláusula anterior.
- d) Suscribir póliza de responsabilidad civil que cubra las contingencias de estudiantes en prácticas externas; la contingencia de accidentes queda cubierta por el Seguro Escolar en los casos en que sea obligatorio, y en caso de estudiantes mayores de 28 años, la UPV/EHU se

UPV/EHUK istripu-aseguru bat duela ziurtatuko du.

- e) Ikasleen praktikaldia amaitzean egiaztagiri bat ematea.
- f) LEA/AVCKo instruktoreek egindako lana aitortzea, UPV/EHUko kanpoko praktika akademikoen araudiarekin bat etorriz.

Hamabigarrena. Araubide juridikoa.

Hitzarmen honek izaera administratiboa du, eta hura interpretatzeko eta garatzeko, hitzarmenei aplikatu beharreko ordenamendu juridikoa aplikatuko da, Euskal Sektore Publikoaren maiatzaren 12ko 3/2022 Legearen II. tituluko IV. kapituluaren eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen atariko tituluaren VI. kapituluaren xedatutakoaren arabera.

Haren xede diren praktikei dagokienez, unibertsitateko ikasleen kanpoko praktika akademikoak arautzen dituen uztailaren 11ko 592/2014 Errege Dekretuak eta kanpoko praktika akademikoen eta hezkuntza-lankidetzako programen arloan indarrean dagoen gainerako araudiak arautuko dituzte.

Gizarte Segurantzaren Lege Orokorraren testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 8/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren berrogeita hamabigarren xedapen gehigarriaren arabera, prestakuntza-praktikak egiten badira prestakuntza-programetan sartuta dauden enpresa, erakunde edo entitateetan, eta kanpoko praktika akademikoak egiten badira dagokion lege- eta erregelamendu-erregulazioaren babesean, praktika horiek egiten dituzten pertsonak Gizarte Segurantzaren sisteman sartuko dira. LEA/AVCK ez die ikasketetarako laguntzarik ordainduko praktiketako ikasleei. Hori kontuan hartuta, Euskal Herriko Unibertsitateak bete beharko ditu hitzarmen hau aplikatzearen ondoriozko Gizarte Segurantzako betebeharrak, hura baita prestakuntza-eskaintzaren ardura bere gain duen zentroa.

Hamahirugarrena. Hitzarmenaren indarraldia.

Hitzarmen honek lau urteko iraupena izango du, eta sinatzen den egunetik aurrera izango ditu ondorioak.

asegurará de que se dispone por la persona estudiante de un seguro de accidentes.

- e) Emitir un documento acreditativo al finalizar el período de prácticas de las personas estudiantes.
- f) Reconocer la labor realizada por las personas instructoras de LEA/AVC, de acuerdo con la normativa de prácticas académicas externa de la UPV/EHU.

Duodécima. Régimen jurídico.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y en su interpretación y desarrollo se regirá por el ordenamiento jurídico aplicable a los convenios, de conformidad con lo dispuesto en el Capítulo IV del Título II de la Ley 3/2022, de 12 de mayo, del Sector Público Vasco y en el Capítulo VI del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Por lo que respecta a las prácticas que constituyen su objeto, se regirán por el Real Decreto 592/2014, de 11 de julio, por el que se regulan las prácticas académicas externas de estudiantes universitarios, así como por la demás normativa vigente en materia de prácticas académicas externas y programas de cooperación educativa.

De conformidad con lo previsto en la Disposición Adicional quincuagésima segunda del Real Decreto Legislativo 8/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social, la realización de prácticas formativas en empresas, instituciones o entidades incluidas en programas de formación y la realización de prácticas académicas externas al amparo de la respectiva regulación legal y reglamentaria, determinará la inclusión en el sistema de la Seguridad Social de las personas que las realicen. LEA/AVC no abonará ninguna ayuda al estudio a las personas estudiantes en prácticas. Por ello, y tratándose de prácticas formativas no remuneradas, se conviene que el cumplimiento de las obligaciones de Seguridad Social que se deriven del presente convenio corresponderá a la UPV/EHU como centro responsable de la oferta formativa.

Decimotercera. Vigencia del Convenio.

El presente convenio tendrá una duración de cuatro años y surtirá efectos y obligará a las partes intervinientes

Elkarren artean adostuta, urtebetez luzatu ahal izango da, gehienez ere beste lau urtez. Luzapena epe nagusia edo luzapena amaitu baino lehen egin behar da, eta idatziz jaso behar da.

Hamalagarrena. Jarraipen Batzordea.

Hitzarmen hau betetzen dela ziurtatzeko, jarraipen-batzorde misto bat sortuko da, UPV/EHUK izendatutako pertsonak eta LEA/AVCKo lehendakariak izendatutako pertsonak osatua. Batzorde hori arduratuko da hitzarmena betetzen dela zaintzeaz, hari buruzko zalantzak argitzeaz eta hitzarmena garatzean egiten diren jarduera guztiak koordinatzeaz.

Batzordeak berak erabakiko du, eratu ondoren, funtzionamendurako barne-arauak, bilera-erregimena eta erabakiak baliozko eran hartzea.

Hamabosgarrena. Hitzarmena alde zurretik suntsiaraztea.

Hitzarmen hau alde zurretik suntsiarazi ahal izango da honako arrazoi hauengatik:

- a) Elkarren arteko adostasuna.
- b) Alderdietako edozeinek bi hilabete lehenago amaiera iragartzea.
- c) Hitzarmen honetan parte hartzen dutenetako batek hitzarmen honetatik eratorritako betebeharrak ez betetzea.
- d) Gerora sortutako ezintasuna.
- e) Indarrean dagoen legeriak zehazten duen beste edozein arrazoi.

Hamaseigarrena. Eztabaidak ebaztea.

Hitzarmen hau, horren ondorioak edo hura aplikatzean sor daitezkeen edozein eztabaida Espainiako legediaren arabera interpretatuko dira. Alderdiek konpromisoa hartzen dute sor daitezkeen gatazkak adiskidetasunez konpontzeko, eta, akordiorik ezean, administrazioarekiko auzien arloko epaitegi eta auzitegien esku jarriko dituzte, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen arabera.

desde la fecha de su firma. Podrá ser prorrogado, de mutuo acuerdo, por sucesivos periodos anuales hasta un máximo de cuatro años adicionales. La prórroga debe producirse antes del vencimiento del plazo principal o de la prórroga y deberá constar por escrito.

Decimocuarta. Comisión de Seguimiento.

Con la finalidad de asegurar el cumplimiento del presente convenio se crea una Comisión mixta de seguimiento, integrada por la persona que designe la UPV/EHU y por la persona que designe la Presidenta de LEA/AVC. Esta Comisión será la encargada de velar por el cumplimiento del convenio, resolver las dudas relativas al mismo y de coordinar todas las actuaciones que se realicen con ocasión de su desarrollo.

La propia Comisión, una vez constituida, decidirá sus normas internas de funcionamiento, régimen de reuniones y adopción válida de acuerdos.

Decimoquinta. Resolución anticipada del Convenio.

El presente convenio podrá resolverse anticipadamente por los siguientes motivos:

- a) Mutuo acuerdo.
- b) Denuncia por cualquiera de las partes con una antelación de dos meses.
- c) Incumplimiento por parte de alguno de los intervinientes en el presente convenio de las obligaciones derivadas del mismo.
- d) Imposibilidad sobrevenida.
- e) Cualquier otra causa que determine la legislación vigente.

Decimosexta. Resolución de controversias.

El presente convenio, las consecuencias que del mismo se deriven o cualquier controversia que pudiera suscitarse en su aplicación serán interpretados conforme a la legislación española. Las partes se comprometen a solventar de manera amistosa las controversias que pudieran originarse y en defecto de acuerdo las someterán a los Juzgados y Tribunales del Orden Contencioso-Administrativo, de conformidad con la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contenciosa-Administrativa.

Hamazazpigarrena. Hitzarmenaren publizitatea.

Hitzarmen hau herritarren eskura jarriko da Eusko Jaurlaritzaren Gardentasunaren Atarian, Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 8.1 b) artikuluan eta gainerako garapen-araudian xedatutakoa aplikatuz.

Halaber, aldean webguneetan argitaratuko da, informazioa emateko, Euskal Sektor Publikoaren maiatzaren 12ko 3/2022 Legean eta Sektor Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean ezarritakoarekin bat etorritz.

Hitzartutakoa behar bezala jasota gera dadin, eta ados daudela adierazteko, alderdiek hitzarmen honen bi ale sinatu dituzte, goian adierazitako egunean eta lekuan.



D. Alberto Emparanza Sobejano jauna
UPV/EHUko ZUZENBIDE FAKULTATEKO DEKANOA
DECANO DE LA FACULTAD DE DERECHO DE UPV/EHU

Decimoséptima. Publicidad del Convenio.

El presente convenio será puesto a disposición de la ciudadanía en el Portal de Transparencia del Gobierno Vasco, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 8.1 b) de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de Transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, y demás normativa de desarrollo.

Asimismo, será objeto de publicación en las páginas web de las partes, a efectos informativos, de conformidad con lo previsto en la Ley 3/2022, de 12 de mayo, del Sector Público Vasco y en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Para la debida constancia de lo acordado y en prueba de su conformidad, las partes suscriben el presente convenio, en duplicado ejemplar, en la fecha y lugar arriba indicados.



Dña. Ainara Herce San Martín andrea
LEA/AVCren LEHENDAKARIA
PRESIDENTA DE LEA/AVC